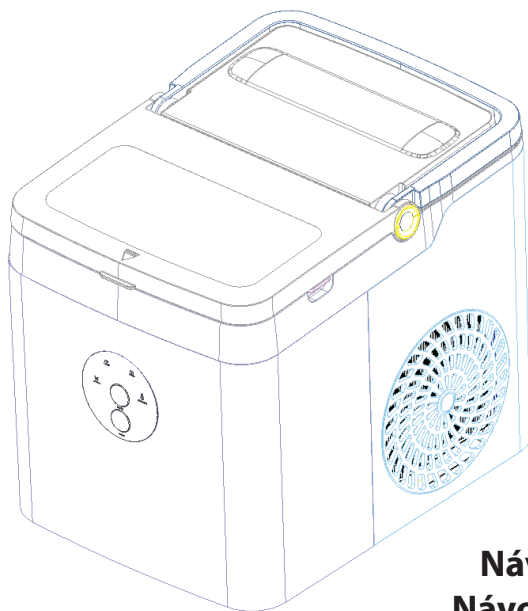


guzzanti

VÝROBNÍK LEDU
VÝROBNÍK ĽADU
KOSTKARKA DO LODU
JÉGKÉSZÍTŐ GÉP
EISWÜRFELMASCHINE
ICE MAKER

GZ-121A



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI NÁŠ VÝROBNÍK LEDU.

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod.

POPIS VLASTNOSTÍ SPOTŘEBIČE

Specifikace spotřebiče	
Napájení elektrickou energií	220 V / 60 Hz
Maximální celkové rozměry (D × Š × V):	307 × 227 × 269 (mm)
Rozměry balení (D × Š × V):	371 (D) × 267 (Š) × 297 (V) (mm)
Jmenovitý výkon:	120 W
Denní produkce ledu:	12 kg / 24 hodin
Kapacita skladování ledu:	1,5 l / 500 g (když je zásobník na led plný ledu)
Objem nádržky na vodu:	1,5 l
Čistá hmotnost:	6,3 kg
Kompresorové chlazení	220 V / 60 Hz
Chladicí médium	Ekologické chladicí médium R600a

FUNKCE:

1. Rychlá výroba ledu
2. Připomínka plného zásobníku ledu a připomínka nedostatku vody v nádržce
3. Led ve tvaru koule
4. Funkce čištění
5. 9 kusů ledu lze vyrobit během 9 minut

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO VÝROBNÍK LEDU:

1. Během přepravy nenaklánějte spotřebič o více než 45 stupňů ani jej nepřevracejte. Může to poškodit kompresor a těsnicí systém spotřebiče.
2. Odstraňte všechny obalové materiály a pečlivě zkontrolujte zařízení, zda je zařízení, napájecí kabel a zástrčka v dobrém stavu.
3. Zařízení by mělo být umístěno zpříma na rovném povrchu. Pro zajištění správného větrání zařízení nechte 150 mm prostoru v horní, boční a zadní části. Neumísťujte zařízení do blízkosti pevicích trub, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla.
4. Před prvním použitím spotřebiče po jeho umístění počkejte 2 hodiny a nechte přední průhledný kryt otevřený alespoň dvě hodiny.
5. Ujistěte se, zda napětí v domácnosti odpovídá napětí uvedenému na zařízení.
6. Je-li vnitřní teplota nižší než 15 °C, doporučuje se zvolit malé kousky ledu; je-li vnitřní teplota vyšší než 30 °C, doporučuje se zvolit velké kousky ledu.
7. Při přípravě ledu nepoužívejte chemikálie ani kyselé/alkalické kapaliny.

OVLÁDACÍ PANEL



POPIS TLAČÍTEK A INDIKÁTORŮ:

Tlačítko start/stop:

Když je zařízení připojeno do elektrické sítě, bude v pohotovostním režimu a bude blikat zelený indikátor výroby velkých kostek ledu. Stisknete tlačítko start/stop, zařízení začne pracovat v režimu výroby velkých kostek ledu, přičemž se rozsvítí příslušný indikátor výroby velkých kousků ledu. Spotřebič začne vyrábět led a po dokončení výroby ledu se spustí mírné rozmrazení a následně se aktivuje funkce odhrnování ledu atp.

Tlačítko volby velkých/malých kousků ledu:

Stisknutím tlačítka volby velkých/malých kousků ledu přepínáte mezi režimy velkých a malých kousků ledu.

Funkce čištění:

Když je spotřebič připojen do elektrické sítě, podržte stisknuté tlačítko start/stop v trvání 3 sekund a spotřebič přejde do funkce čištění. Následně budou střídavě blikat čtyři indikátory. Během čištění nevypínejte napájení a spotřebič se po provedení čištění automaticky přepne do pohotovostního režimu.

Alarm nedostatku vody v nádržce:

Když se rozsvítí „indikátor nedostatku vody“, znamená to, že v nádržce na vodu není dostatek vody. Je třeba doplnit vodu a poté stisknout tlačítko napájení, aby se zařízení restartovalo.

Alarm plného zásobníku ledu:

Když led dosáhne maximální kapacity zásobníku na led, rozsvítí se „indikátor plného zásobníku ledu“ a spotřebič se zastaví. V tomto okamžiku je třeba tento led vysypat. Když je hladina ledu nižší než čidlo plného zásobníku ledu, spotřebič se automaticky restartuje.

PROVOZNÍ POKYNY

Krok 1: Otevřete víko, vyjměte koš a nalijte vodu do nádržky na vodu.

Poznámka: V nádržce na vodu je značka maximální hladiny (MAX). Nepřidávejte vodu nad úroveň znaky MAX.

Pokud naplníte vodu nad značku maximální hladiny (MAX), je třeba otevřít spodní vypouštěcí zátku, vypustit přebytečnou vodu a zavřít průhledný kryt.

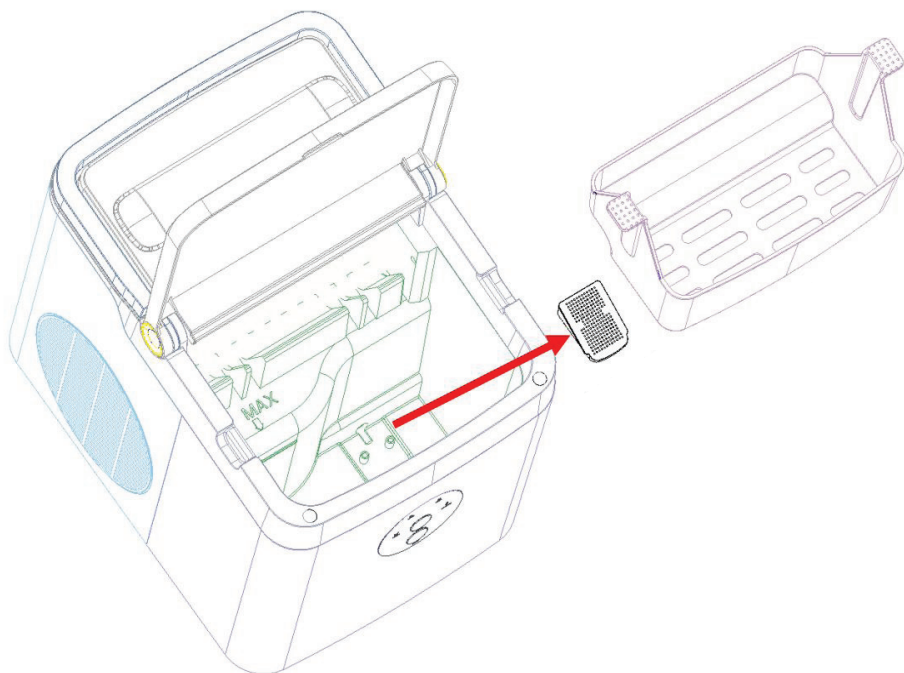
Krok 2: Připojte napájení a stisknutím tlačítka napájení spustíte provoz spotřebiče.

Poznámka: Led vyrobený v prvních třech cyklech prvního použití je malý a nepravidelný. Když je koš na led plný, ihned jej vyjměte a vysypte jej.

ÚDRŽBA

1. Pravidelně čistěte vnitřní nádobu, koš na led, nádržku na vodu, lopatku na led atd. Při čištění odpojte napájení a vyjměte veškerý led. K čištění vnitřního prostoru a vnější strany výrobku ledu použijte směs vody a octa. Před použitím spotřebiče vše důkladně vyčistěte.
2. Udržujte prostor kolem spotřebiče dobře větraný. K odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zařízení ani jiné metody kromě těch metod, které jsou doporučeny výrobcem.
3. Pokud se spotřebič používá po určité době nepoužívání, vodní čerpadlo nemusí být schopno přečerpat dostatek vody v důsledku jeho zablokování vzduchem. V takovém případě se zobrazí indikátor nedostatku vody. Pro restartování je třeba znovu stisknout tlačítko Start/Stop.
4. Abyste zabezpečili dostatečnou čistotu ledu, vyměňujte vodu v nádržce na vodu každých 24 hodin. Pokud nebudete spotřebič používat delší dobu, vypusťte z něj vodu a otřete jej dosucha.
5. Pokud po restartování spotřebiče nefunguje kompresor z důvodu nedostatku vody, plného zásobníku ledu, výpadku dodávky elektrické energie atd., kompresor se spustí s 3minutovým zpožděním.
6. Použijte pitnou vodu před zahájením výroby ledu během první instalace spotřebiče nebo při opětovném použití po delším období nepoužívání.

- Podle skutečného používání spotřebiče pravidelně rozebírejte a čistěte filtrační sítko v nádržce na vodu, abyste předešli ucpání přívodu vody vodním kamenem. Postup je následující: Z nádržky na vodu postupně vyjměte košík na led a kryt filtru, vyčistěte kryt filtru kartáčkem a čistou vodou a poté je vraťte na své místo.



BĚŽNÉ PROBLÉMY S POUŽÍVÁNÍM A JEJICH ŘEŠENÍ

- Upozorňujeme na to, že pokud v průběhu výroby ledu dojde k výpadku dodávky elektrické energie v důsledku odpojení napájecího kabelu nebo vypnutí tlačítka napájení, mohou se na lopatce vyskytnout malé proužky ledu, které mohou způsobit její zablokování. Pokud se tak stane, odpojte napájecí kabel a lopatku jemně vytáhněte zpět, abyste odstranili malé kostky ledu a poté spotřebič restartujte.
- Pokud lopatka na led nedokáže nasypat led do koše na led, zkontrolujte, zda je zásobník na vodu umístěn vodorovně. Pokud není, jemně zatlačte lopatku na led prstem a poté stiskněte tlačítko napájení, abyste spotřebič restartovali.

Běžné problémy	Příčiny poruch	Doporučená řešení
Kompresor nefunguje správně a jeho provoz je doprovázen bzučivým zvukem	Nízké napětí	Vypněte zařízení a po stabilizaci napětí jej znovu spustěte.
Svítlí indikátor nedostatku vody v nádržce	1. Nedostatek vody v nádržce na vodu 2. Vodní čerpadlo je plné vzduchu	Doplňte vodu po značku MAX. Znovu stiskněte tlačítko napájení, abyste spustili spotřebič.
Nesvítlí světla na ovládacím panelu.	Pojistka je poškozena/ žádné napájení elektrickou energií	Vyměňte pojistku/zapněte napájení elektrickou energií.
Vytvořený led je velmi velký a některé kousky jsou slepeny	V zásobníku zůstal led vyrobený v předchozím cyklu	Vyjměte tyto kousky ledu, když je zařízení v pohotovostním režimu.
Program na výrobu ledu je správný, ale led není vydáván	1. Kompresor neobsahuje chladicí médium 2. Kompresor je poškozený 3. Motor ventilátoru je poškozený	Kontaktujte autorizované servisní středisko.
Všechny indikátory blikají současně	1. Nádržka na vodu je zablokována kostkami ledu 2. Motor je zaseknutý, nebo je odpojený motor, nebo je poškozený motor 3. Je poškozený mikrospínač	1. Odpojte napájení, vyjměte led pod lopatkou na led, znovu připojte napájení, stiskněte tlačítko napájení a spotřebič se po 3 minutách automaticky znovu spustí. 2. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
Spotřebič je stále v provozu, ale voda je stále teplá	Solenoidový ventil je vadný	Vyměňte solenoidový ventil.
Spotřebič nepřipomíná to, když je plný zásobní na led	1. Snímač plného zásobníku ledu je poškozený 2. Rušení způsobené slunečním zářením	1. Vyměňte snímač plného zásobníku ledu. 2. Přemístěte spotřebič dovnitř a vyrobte si led. 3. Kontaktujte autorizované servisní středisko.

VAROVÁNÍ

- Pokud je napájecí deska poškozena, musí ji vyměnit výrobcem autorizované servisní středisko nebo osoba s příslušnou kvalifikací v oblasti údržby, aby se předešlo nebezpečí.
- Na výrobu ledu se musí použít pitná voda nebo nápoje.
- Povrchová teplota kompresoru a kondenzátoru může během provozu dosáhnout 70 °C – 90 °C a kolem nich bude po určitou dobu zvýšená teplota, což je normální jev.
- Led může být neprůhledný. Je to proto, že během rychlého mrazení se uvnitř ledu zachycuje vzduch, což ovšem neovlivní kvalitu ani chuť ledu. Můžete ho klidně konzumovat.
- Tento spotřebič není vhodný pro osoby s fyzickým, smyslovým nebo mentálním postižením. Jejich bezpečnost musí zajistit příslušní opatrovníci.
- Děti by měly tento spotřebič používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Zabraňte ponoření spotřebiče do vody.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE TOHOTO ZAŘÍZENÍ!



Tento symbol označuje, že tento spotřebič nelze vyhodit do koše s komunálním odpadem, aby se předešlo znečištění životního prostředí a vlivu na zdraví ostatních. Měl by být zlikvidován správným způsobem, aby se umožnilo další využívání recyklovatelných materiálů a šetřily zdroje.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI NÁŠ VÝROBNÍK ĽADU.

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

POPIS VLASTNOSTÍ SPOTREBIČA

Špecifikácie spotrebiča	
Napájanie elektrickou energiou	220 V / 60 Hz
Maximálne celkové rozmery (D × Š × V):	307 × 227 × 269 (mm)
Rozmery balenia (D × Š × V):	371 (D) × 267 (Š) × 297 (V) (mm)
Menovitý výkon:	120 W
Denná produkcia ľadu:	12 kg / 24 hodín
Kapacita skladovania ľadu:	1,5 l / 500 g (keď je zásobník na ľad plný ľadu)
Objem nádržky na vodu:	1,5 l
Čistá hmotnosť:	6,3 kg
Kompresorové chladenie	220 V / 60 Hz
Chladiace médium	Ekologické chladiace médium R600a

FUNKCIE:

1. Rýchla výroba ľadu
2. Pripomenka plného zásobníka ľadu a pripomenka nedostatku vody v nádržke
3. Ľad v tvare guľky
4. Funkcia čistenia
5. 9 kusov ľadu je možné vyrobiť v priebehu 9 minút

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE VÝROBNÍK ĽADU:

1. Počas prepravy nenakláňajte spotrebič o viac ako 45 stupňov ani ho neprevracajte. Môže to poškodiť kompresor a tesniaci systém spotrebiča.
2. Odstráňte všetky obalové materiály a starostlivo skontrolujte zariadenie, či je zariadenie, napájací kábel a zástrčka v dobrom stave.
3. Zariadenie by malo byť umiestnené vzpriamene na rovnom povrchu. Pre zabezpečenie správneho vetrania zariadenia nechajte 150 mm priestoru v hornej, bočnej a zadnej časti. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti rúr na pečenie, radiátorov alebo iných zdrojov tepla.
4. Pred prvým použitím spotrebiča po jeho umiestnení počkajte 2 hodiny a nechajte predný priehľadný kryt otvorený aspoň dve hodiny.
5. Uistite sa, či napätie v domácnosti zodpovedá napätiu uvedenému na zariadení.
6. Ak je vnútorná teplota nižšia ako 15 °C, odporúča sa zvoliť malé kúsky ľadu; ak je vnútorná teplota vyššia ako 30 °C, odporúča sa zvoliť veľké kúsky ľadu.
7. Pri príprave ľadu nepoužívajte chemikálie ani kyslé/alkalické kvapaliny.

OVLÁDACÍ PANEL



POPIS TLAČIDIEL A INDIKÁTOROV:

Tlačidlo štart/stop:

Keď je zariadenie pripojené do elektrickej siete, bude v pohotovostnom režime a bude blikať zelený indikátor výroby veľkých kociek ľadu. Stlačte tlačidlo štart/stop, zariadenie začne pracovať v režime výroby veľkých kociek ľadu, pričom sa rozsvieti príslušný indikátor výroby veľkých kúskov ľadu. Spotrebič začne vyrábať ľad a po dokončení výroby ľadu sa spustí mierne rozmrazenie a následne sa aktivuje funkcia odhŕňania ľadu atď.

Tlačidlo voľby veľkých/malých kúskov ľadu:

Stlačením tlačidla voľby veľkých/malých kúskov ľadu prepínate medzi režimami veľkých a malých kúskov ľadu.

Funkcia čistenia:

Keď je spotrebič pripojený do elektrickej siete, podržte stlačené tlačidlo štart/stop v trvaní 3 sekúnd a spotrebič prejde do funkcie čistenia. Následne budú striedavo blikať štyri indikátory. V priebehu čistenia nevypínajte napájanie a spotrebič sa po vykonaní čistenia automaticky prepne do pohotovostného režimu.

Alarm nedostatku vody v nádržke:

Keď sa rozsvieti „indikátor nedostatku vody“, znamená to, že v nádržke na vodu nie je dostatok vody. Je potrebné doplniť vodu a potom stlačiť tlačidlo napájania, aby sa zariadenie reštartovalo.

Alarm plného zásobníka ľadu:

Keď ľad dosiahne maximálnu kapacitu zásobníka na ľad, rozsvieti sa „indikátor plného zásobníka ľadu“ a spotrebič sa zastaví. V tomto okamihu je potrebné tento ľad vysypať. Keď je hladina ľadu nižšia ako snímač plného zásobníka ľadu, spotrebič sa automaticky reštartuje.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Krok 1: Otvorte veko, vyberte kôš a nalejte vodu do nádržky na vodu.

Poznámka: V nádržke na vodu je značka maximálnej hladiny (MAX). Nepridávajte vodu nad úroveň znaky MAX.

Ak naplníte vodu nad značku maximálnej hladiny (MAX), je potrebné otvoriť spodnú vypúšťaciu zátku, vypustiť prebytočnú vodu a zatvoriť priehľadný kryt.

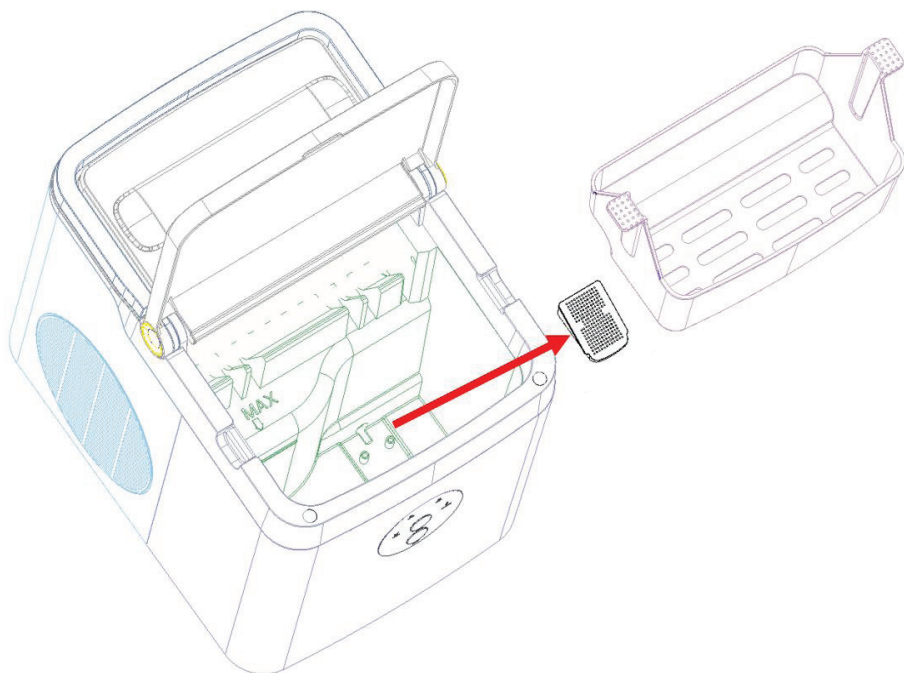
Krok 2: Pripojte napájanie a stlačením tlačidla napájania spustíte prevádzku spotrebiča.

Poznámka: Ľad vyrobený v prvých troch cykloch prvého použitia je malý a nepravidelný. Keď je kôš na ľad plný, ihneď ho vyberte a vysypte ho.

ÚDRŽBA

1. Pravidelne čistite vnútornú nádobu, kôš na ľad, nádržku na vodu, lopatku na ľad atď. Pri čistení odpojte napájanie a vyberte všetok ľad. Na čistenie vnútorného priestoru a vonkajšej strany výrobníka ľadu použite zmes vody a octu. Pred použitím spotrebiča všetko dôkladne vyčistite.
2. Udržiavajte priestor okolo spotrebiča dobre vetraný. Na odmravovanie nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani iné metódy okrem tým metód, ktoré sú odporúčané výrobcom.
3. Ak sa spotrebič používa po určitom čase nepoužívania, vodné čerpadlo nemusí byť schopné prečerpať dostatok vody v dôsledku jeho zablokovaniu vzduchom. V takom prípade sa zobrazí indikátor nedostatku vody. Pre reštartovanie je potrebné znova stlačiť tlačidlo Štart/Stop.
4. Aby ste zabezpečili dostatočnú čistotu ľadu, vymieňajte vodu v nádržke na vodu každých 24 hodín. Ak nebudete spotrebič používať dlhší čas, vypustíte z neho vodu a utriete ho dosucha.
5. Ak po reštartovaní spotrebiča nefunguje kompresor z dôvodu nedostatku vody, plného zásobníka ľadu, výpadku dodávky elektrickej energie atď., kompresor sa spustí s 3-minútovým oneskorením.
6. Použite pitnú vodu pred začatím výroby ľadu počas prvej inštalácie spotrebiča alebo pri opätovnom použití po dlhšom období nepoužívania.

- Podľa skutočného používania spotrebiča pravidelne rozoberajte a čistíte filtračné sitko v nádržke na vodu, aby ste predišli upchatiu prívodu vody vodným kameňom. Postup je nasledujúci: Z nádržky na vodu postupne vyberte košík na ľad a kryt filtra, vyčistite kryt filtra kefkou a čistou vodou a potom ich vráťte na svoje miesto.



BEŽNÉ PROBLÉMY S POUŽÍVANÍM A ICH RIEŠENIA

- Upozorňujeme na to, že ak v priebehu výroby ľadu dôjde k výpadku dodávky elektrickej energie v dôsledku odpojenia napájacieho kábla alebo vypnutia tlačidla napájania, môžu sa na lopatke vyskytnúť malé prúžky ľadu, ktoré môžu spôsobiť jej zablokovanie. Ak sa tak stane, odpojte napájací kábel a lopatku jemne vytiahnite späť, aby ste odstránili malé kocky ľadu a potom spotrebič reštartujte.
- Ak lopatka na ľad nedokáže nasypať ľad do koša na ľad, skontrolujte, či je zásobník na vodu umiestnený vodorovne. Ak nie je, jemne zatlačte lopatku na ľad prstom a potom stlačte tlačidlo napájania, aby ste spotrebič reštartovali.

Bežné problémy	Príčiny porúch	Odporúčané riešenia
Kompresor nefunguje správne a jeho prevádzka je sprevádzaná bzučivým zvukom	Nízke napätie	Vypnite zariadenie a po stabilizácii napätia ho znova spustite.
Svieti indikátor nedostatku vody v nádržke	1. Nedostatok vody v nádržke na vodu 2. Vodné čerpadlo je plné vzduchu	Doplňte vodu po značku MAX. Znovu stlačte tlačidlo napájania, aby ste spustili spotrebič.
Nesvietia svetlá na ovládacom paneli.	Poistka je poškodená/ žiadne napájanie elektrickou energiou	Vymeňte poistku/zapnite napájanie elektrickou energiou.
Vytvorený ľad je veľmi veľký a niektoré kúsky sú zlepené	V zásobníku zostal ľad vyrobený v predchádzajúcom cykle	Vyberte tie to kúsky ľadu, keď je zariadenie v pohotovostnom režime.
Program na výrobu ľadu je správny, ale ľad nie je vydávaný	1. Kompresor neobsahuje chladiace médium 2. Kompresor je poškodený 3. Motor ventilátora je poškodený	Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
Všetky indikátory blikajú súčasne	1. Nádržka na vodu je zablokovaná kockami ľadu 2. Motor je zaseknutý, alebo je odpojený motor, alebo je poškodený motor 3. Je poškodený mikrospínač	1. Odpojte napájanie, vyberte ľad pod lopatkou na ľad, znova pripojte napájanie, stlačte tlačidlo napájania a spotrebič sa po 3 minútach automaticky znova spustí. 2. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
Spotrebič je stále v prevádzke, ale voda je stále teplá	Solenoidový ventil je chybný	Vymeňte solenoidový ventil.
Spotrebič nepripomína to, keď je plný zásobní na ľad	1. Snímač plného zásobníka ľadu je poškodený 2. Rušenie spôsobené slnečným žiarením	1. Vymeňte snímač plného zásobníka ľadu. 2. Premiestnite spotrebič dovnútra a vyrobte si ľad. 3. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.

VAROVANIA

- Ak je napájacia doska poškodená, musí ju vymeniť výrobcom autorizované servisné stredisko alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou v oblasti údržby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Na výrobu ľadu sa musí použiť pitná voda alebo nápoje.
- Povrchová teplota kompresora a kondenzátora môže v priebehu prevádzky dosiahnuť 70 °C – 90 °C a okolo nich bude určitý čas zvýšená teplota, čo je normálny jav.
- Ľad môže byť nepriehľadný. Je to preto, že v priebehu rýchleho mrazenia sa vo vnútri ľadu zachytáva vzduch, čo však neovplyvní kvalitu ani chuť ľadu. Môžete ho pokojne konzumovať.
- Tento spotrebič nie je vhodný pre osoby s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím. Ich bezpečnosť musia zabezpečiť príslušní opatrovníci.
- Deti by mali tento spotrebič používať len pod dohľadom dospeljej osoby.
- Zabráňte ponoreniu spotrebiča do vody.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA TOHTO ZARIADENIA!



Tento symbol označuje, že tento spotrebič nie je možné vyhodiť do koša s komunálnym odpadom, aby sa predišlo znečisteniu životného prostredia a vplyvu na zdravie ostatných. Mal by byť zlikvidovaný správnym spôsobom, aby sa umožnilo ďalšie využívanie recyklovateľných materiálov a šetrili zdroje.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819

DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR NASZEGO URZĄDZENIA DO ROBIENIA LODU.

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

OPIS WŁAŚCIWOŚCI URZĄDZENIA

OPIS WŁAŚCIWOŚCI URZĄDZENIA	
Zasilanie energią elektryczną	220 V / 60 Hz
Maksymalne wymiary całkowite (D × ŚZ × V):	307 × 227 × 269 (mm)
Wymiary opakowania (D × SZ × W):	371 (D) × 267 (Ś) × 297 (V) (mm)
Moc znamionowa:	120 W
Dzienna produkcja lodu:	12 kg / 24 godzin
Pojemność przechowywania lodu:	1,5 l / 500 g (gdy pojemnik na lód jest pełny)
Pojemność zbiornika na wodę:	1,5 l
Waga netto:	6,3 kg
Chłodzenie kompresorowe	220 V / 60 Hz
Środek chłodzący	Ekologiczne medium chłodnicze R600a

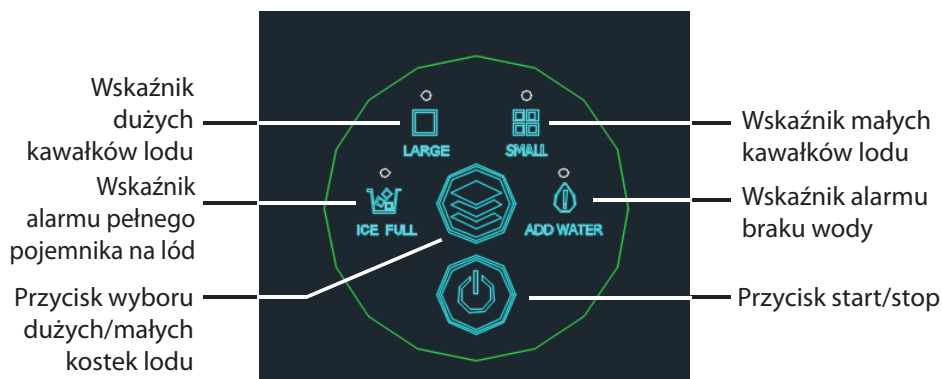
FUNKCJE:

1. Szybka produkcja lodu
2. Sygnał ostrzegawczy o pełnym zbiorniku lodu i sygnał ostrzegawczy o braku wody w zbiorniku.
3. Lód w kształcie kulki
4. Funkcja czyszczenia
5. W ciągu 9 minut można wyprodukować 9 kostek lodu.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA KOSTKARKI DO LODU:

1. Podczas transportu nie przechylaj urządzenia o więcej niż 45 stopni ani nie przewracaj go. Może to spowodować uszkodzenie sprężarki i systemu uszczelniającego urządzenia.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i dokładnie sprawdź urządzenie, czy urządzenie, kabel zasilający i wtyczka są w dobrym stanie.
3. Urządzenie powinno być ustawione pionowo na równej powierzchni. Aby zapewnić prawidłową wentylację urządzenia, należy pozostawić 150 mm wolnej przestrzeni od góry, z boku i z tyłu. Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu piekarników, grzejników lub innych źródeł ciepła.
4. Przed pierwszym użyciem urządzenia po jego ustawieniu należy odczekać 2 godziny i pozostawić przednią przezroczystą pokrywę otwartą przez co najmniej dwie godziny.
5. Upewnij się, że napięcie w gospodarstwie domowym odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
6. Jeśli temperatura wewnętrzna jest niższa niż 15 °C, zaleca się wybór małych kostek lodu; jeśli temperatura wewnętrzna jest wyższa niż 30 °C, zaleca się wybór dużych kostek lodu.
7. Podczas przygotowywania lodu nie należy używać środków chemicznych ani płynów kwasowych/zasadowych.

PANEL STEROWANIA



OPIS PRZYCISKÓW I WSKAŹNIKÓW:

Przycisk start/stop:

Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, znajduje się w trybie czuwania i miga zielona kontrolka produkcji dużych kostek lodu. Naciśnij przycisk start/stop, urządzenie rozpocznie pracę w trybie produkcji dużych kostek lodu, a odpowiedni wskaźnik produkcji dużych kostek lodu zaświeci się. Urządzenie rozpocznie produkcję lodu, a po zakończeniu produkcji lodu rozpocznie się delikatne rozmrażanie, a następnie zostanie aktywowana funkcja usuwania lodu itp.

Przycisk wyboru dużych/małych kostek lodu:

Naciśnięcie przycisku wyboru dużych/małych kostek lodu powoduje przełączenie między trybem dużych i małych kostek lodu.

Funkcja czyszczenia:

Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, należy przytrzymać przycisk start/stop przez 3 sekundy, a urządzenie przejdzie w tryb czyszczenia. Następnie cztery wskaźniki będą migać naprzemiennie. Nie wyłączaj zasilania podczas czyszczenia, a po zakończeniu czyszczenia urządzenie automatycznie przełączy się w tryb czuwania.

Alarm braku wody w zbiorniku:

Gdy zapali się „wskaźnik braku wody”, oznacza to, że w zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody. Należy uzupełnić wodę, a następnie nacisnąć przycisk zasilania, aby urządzenie ponownie się uruchomiło.

Alarm pełnego pojemnika na lód:

Gdy lód osiągnie maksymalną pojemność pojemnika na lód, zapali się „wskaźnik pełnego pojemnika na lód” i urządzenie zatrzyma się. W tym momencie należy wysypać lód. Gdy poziom lodu spadnie poniżej czujnika pełnego pojemnika na lód, urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

INSTRUKCJE OBSŁUGI

Krok 1: Otwórz pokrywę, wyjmij kosz i wlej wodę do zbiornika na wodę.

Uwaga: W zbiorniku na wodę znajduje się oznaczenie maksymalnego poziomu (MAX). Nie dodawaj wody powyżej poziomu oznaczenia MAX.

Jeśli wlejesz wodę powyżej maksymalnego poziomu (MAX), musisz otworzyć dolny korek spustowy, spuścić nadmiar wody i zamknąć przezroczystą pokrywę.

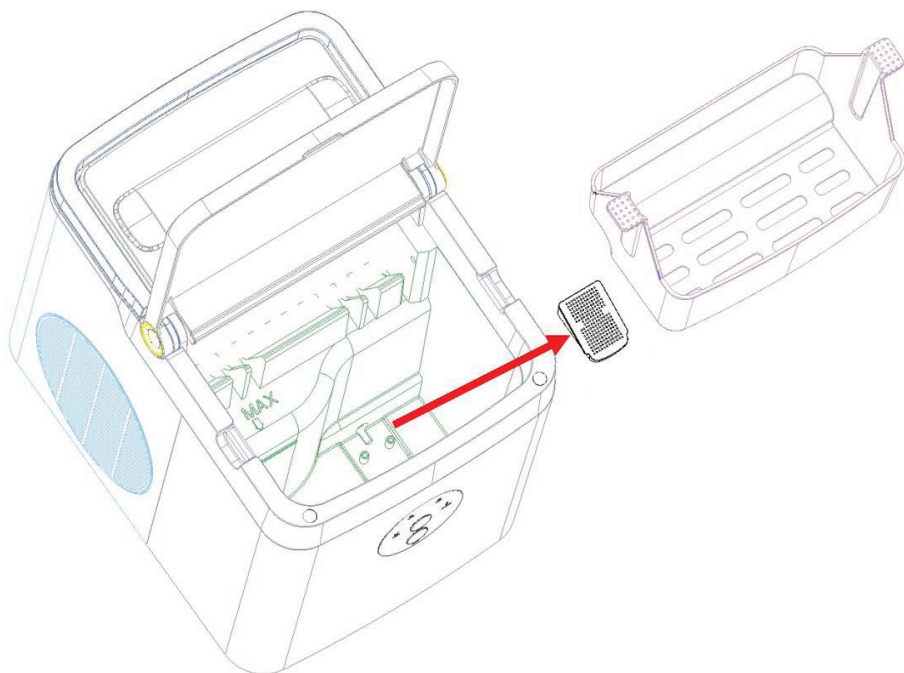
Krok 2: Podłącz zasilanie i naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie.

Uwaga: Lód wytworzony w pierwszych trzech cyklach pierwszego użycia jest mały i nieregularny. Gdy pojemnik na lód jest pełny, należy go natychmiast wyjąć i opróżnić.

KONSERWACJA

1. Regularnie czyść pojemnik wewnętrzny, kosz na lód, zbiornik na wodę, łopatkę do lodu itp. Podczas czyszczenia odłącz zasilanie i wyjmij cały lód. Do czyszczenia wnętrza i zewnętrznej części kostkarki do lodu użyj mieszanki wody i octu. Przed użyciem urządzenia dokładnie wszystko wyczyść.
2. Utrzymuj przestrzeń wokół urządzenia dobrze wentylowaną. Do rozmrażania nie używaj żadnych urządzeń mechanicznych ani innych metod poza metodami zalecanymi przez producenta.
3. Jeśli urządzenie jest używane po dłuższym okresie nieużywania, pompa wodna może nie być w stanie przepompować wystarczającej ilości wody z powodu zablokowania powietrzem. W takim przypadku pojawi się wskaźnik braku wody. Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy ponownie nacisnąć przycisk Start/Stop.
4. Aby zapewnić odpowiednią czystość lodu, należy wymieniać wodę w zbiorniku co 24 godziny. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy spuścić z niego wodę i wytrzeć do sucha.
5. Jeśli po ponownym uruchomieniu urządzenia kompresor nie działa z powodu braku wody, pełnego pojemnika na lód, awarii zasilania itp., kompresor uruchomi się z 3-minutowym opóźnieniem.
6. Przed rozpoczęciem produkcji lodu podczas pierwszej instalacji urządzenia lub ponownego użycia po dłuższym okresie nieużywania należy użyć wody pitnej.

7. W zależności od rzeczywistego użytkowania urządzenia należy regularnie demontować i czyścić sitko filtracyjne w zbiorniku na wodę, aby zapobiec zatykaniu się dopływu wody przez kamień. Procedura jest następująca: Wyjmij kolejno koszyk na lód i pokrywę filtra ze zbiornika na wodę, wyczyść pokrywę filtra szczotką i czystą wodą, a następnie umieść je z powrotem na miejscu.



NAJCZĘSTSZE PROBLEMY Z UŻYTKOWANIEM I ICH ROZWIĄZANIA

1. Należy pamiętać, że jeśli podczas produkcji lodu nastąpi przerwa w dostawie energii elektrycznej spowodowana odłączeniem kabla zasilającego lub wyłączeniem przycisku zasilania, na łopatkę mogą pojawić się małe paski lodu, które mogą spowodować jej zablokowanie. W takim przypadku należy odłączyć kabel zasilający i delikatnie wyciągnąć łopatkę, aby usunąć małe kostki lodu, a następnie ponownie uruchomić urządzenie.
2. Jeśli łopatką do lodu nie może nasypać lodu do pojemnika na lód, sprawdź, czy pojemnik na wodę jest ustawiony poziomo. Jeśli nie, delikatnie naciśnij łopatkę do lodu palcem, a następnie naciśnij przycisk zasilania, aby ponownie uruchomić urządzenie.

Typowe problemy	Przyczyny awarii	Zalecane rozwiązania
Kompresor nie działa prawidłowo, a jego praca towarzyszy brzęczący dźwięk	Niskie napięcie	Wyłącz urządzenie i po ustabilizowaniu się napięcia uruchom je ponownie.
Świeci się wskaźnik braku wody w zbiorniku	1. Brak wody w zbiorniku na wodę 2. Pompa wodna jest pełna powietrza	Uzupełnij wodę do znaku MAX. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie.
Nie świecą się kontrolki na panelu sterowania.	Zabezpieczenie jest uszkodzone/brak zasilania elektrycznego	Wymień bezpiecznik/włącz zasilanie elektryczne.
Powstały lód jest bardzo duży, a niektóre kawałki są sklejone.	W pojemniku pozostał lód wyprodukowany w poprzednim cyklu.	Wybierz te kawałki lodu, gdy urządzenie jest w trybie czuwania.
Program do produkcji lodu działa prawidłowo, ale lód nie jest wydawany.	1. Kompresor nie zawiera czynnika chłodniczego 2. Kompresor jest uszkodzony 3. Silnik wentylatora jest uszkodzony.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Wszystkie wskaźniki migają jednocześnie	1. Zbiornik na wodę jest zablokowany kostkami lodu. 2. Silnik jest zablokowany, odłączony lub uszkodzony. 3. Uszkodzony mikroprzełącznik	1. Odłącz zasilanie, wyjmij lód spod łopatkę do lodu, ponownie podłącz zasilanie, naciśnij przycisk zasilania, a urządzenie uruchomi się automatycznie po 3 minutach. 2. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Urządzenie nadal działa, ale woda jest nadal ciepła.	Zawór elektromagnetyczny jest uszkodzony	Wymień zawór elektromagnetyczny.
Urządzenie nie przypomina, kiedy jest pełny pojemnik na lód.	1. Czujnik pełnego pojemnika na lód jest uszkodzony. 2. Zakłócenia spowodowane promieniowaniem słonecznym	1. Wymień czujnik pełnego pojemnika na lód. 2. Przenieś urządzenie do środka i przygotuj lód. 3. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

OSTRZEŻENIA

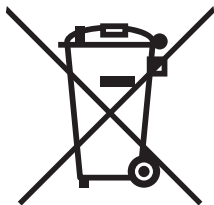
- Jeśli płyta zasilająca jest uszkodzona, musi ją wymienić autoryzowany serwis producenta lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje w zakresie konserwacji, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Do produkcji lodu należy używać wody pitnej lub napojów.
- Temperatura powierzchni kompresora i skraplacza może osiągnąć podczas pracy 70 °C – 90 °C, a wokół nich przez pewien czas będzie utrzymywać się podwyższona temperatura, co jest zjawiskiem normalnym.
- Lód może być nieprzezroczysty. Dzieje się tak, ponieważ podczas szybkiego zamrażania w lodzie zostaje uwięziony powietrze, co jednak nie ma wpływu na jakość ani smak lodu. Można go spokojnie spożywać.
- To urządzenie nie jest odpowiednie dla osób z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową. Ich bezpieczeństwo muszą zapewnić odpowiedni opiekunowie.
- Dzieci powinny używać tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

POPRAWNA UTYLIZACJA TEGO URZĄDZENIA!



Ten symbol oznacza, że tego urządzenia nie można wyrzucać do kosza na śmieci, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska i wpływu na zdrowie innych osób. Należy je utylizować w odpowiedni sposób, aby umożliwić dalsze wykorzystanie materiałów nadających się do recyklingu i oszczędzać zasoby.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

KÖSZÖNJÜK, HOGY MEGVÁSÁROLTA EZT A JÉGKÉSZÍTŐ GÉPET.

Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

A KÉSZÜLÉK ISMERTETÉSE

Termékspecifikációk	
Elektromos tápellátás	220 V / 60 Hz
Maximális teljes méretek (H × Sz × M):	307 × 227 × 269 (mm)
A csomag méretei (H × Sz × M):	371 (D) × 267 (Š) × 297 (V) (mm)
Névleges teljesítmény:	120 W
Napi jégtermelés:	12 kg / 24 óra
Jégtárolási tartomány:	1,5 l / 500 g (ha a jégtartály tele van)
Víztartály térfogata:	1,5 l
Nettó tömeg:	6,3 kg
Kompresszoros hűtés	220 V / 60 Hz
Hűtőközeg	R600a környezetbarát hűtőközeg

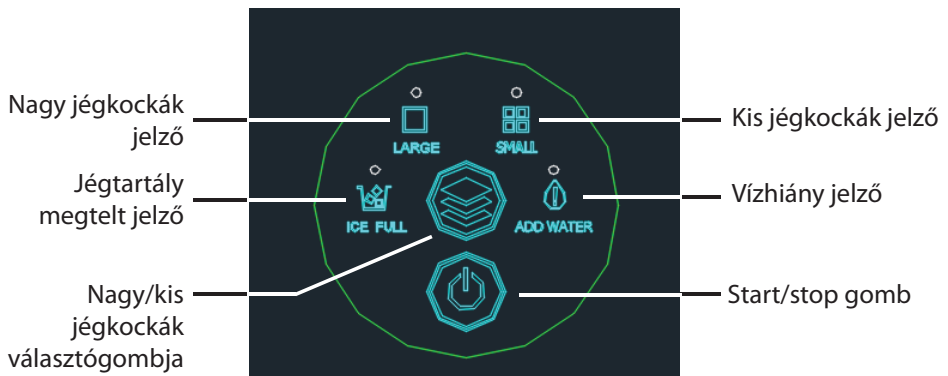
FUNKCIÓK:

1. Gyors jégkészítés
2. Figyelmeztetés a teli jégtartályra és a vízhiányra a víztartályban.
3. Gömbölyű jég
4. Tisztítás funkció
5. 9 darab jég elkészíthető 9 perc alatt

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK A JÉGKÉSZÍTŐ GÉPHEZ:

1. A szállításkor ne döntse meg a készüléket 45 foknál nagyobb szögben, és ne fordítsa meg. Ez károsíthatja a kompresszort és a készülék tömítőrendszerét.
2. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és gondosan ellenőrizze, hogy a készülék, a tápkábel és a dugó jó állapotban van-e.
3. A készüléket egyenes felületre kell állítani. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében hagyjon 150 mm szabad teret a felső, oldalsó és hátsó részen. Ne helyezze a készüléket sütő, radiátor vagy más hőforrás közelébe.
4. Az első használat előtt várjon 2 órát, és hagyja nyitva az elülső átlátszó fedelet legalább két órán át.
5. Ellenőrizze, hogy a háztartási feszültség megegyezik-e a készüléken feltüntetett feszültséggel.
6. Ha a belső hőmérséklet 15 °C alatt van, akkor a kis jégdarabok választása ajánlott; ha a belső hőmérséklet 30 °C felett van, akkor a nagy jégdarabok választása ajánlott.
7. Ne használjon vegyszereket vagy savas/lúgos folyadékokat a jégkészítéshez.

VEZÉRLŐPANEL



VEZÉRLŐGOMBOK ÉS JELZŐFÉNYEK ISMERTETÉSE:

Start/stop gomb:

Amikor a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz, készenléti üzemmódban lesz, és a nagy jégkockák készítését jelző zöld jelzőfény villogni kezd. Nyomja meg a start/stop gombot, a gép nagy jégkocka-készítési módban kezd működni, és a nagy jégkocka-készítés jelzőfénye kigyullad. A készülék megkezdi a jégkészítést, és ennek befejezése után enyhe leolvasztás indul el, majd aktiválódik a jégkaparó funkció stb.

Nagy/kis jégkockák választógombja:

Nyomja meg a nagy/kis jégkocka kiválasztó gombot a nagy és kis jégkocka mód közötti váltáshoz.

Tisztítás funkció:

Ha a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózatra, tartsa lenyomva a start/stop gombot 3 másodpercig, és a készülék tisztítási funkcióba vált. Ezt követően négy jelzőfény kezd felváltva villogni. A tisztítás során ne kapcsolja ki az áramellátást, és a tisztítás befejezése után a készülék automatikusan készenléti üzemmódba vált.

Vízhiány a víztartályban jelzőfény:

Ha a „vízhiány” jelzőfény kigyullad, az azt jelenti, hogy a víztartályban nincs elegendő víz. Pótolja a vizet, majd nyomja meg a bekapcsológombot a készülék újraindításához.

Jégtartály megtelt jelzőfény:

Amikor a jég eléri a jégtartály maximális kapacitását, a „jégtartály megtelt” jelzőfény kigyullad, és a készülék leáll. Ekkor ki kell üríteni a jeget. Amikor a jégszint a jégtartály megtelt jelző alatt van, a készülék automatikusan újraindul.

UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ

1. lépés: Nyissa ki a fedelet, vegye ki a kosarat, és öntsön vizet a víztartályba.

Megjegyzés: A víztartályban van egy maximális szintjelölés (MAX). Ne töltsön vizet a MAX jelölés fölé.

Ha a vizet a maximális szintjelzés (MAX) fölé tölti, akkor ki kell nyitni az alsó leeresztő dugót, le kell engedni a felesleges vizet, és be kell csukni az átlátszó fedelet.

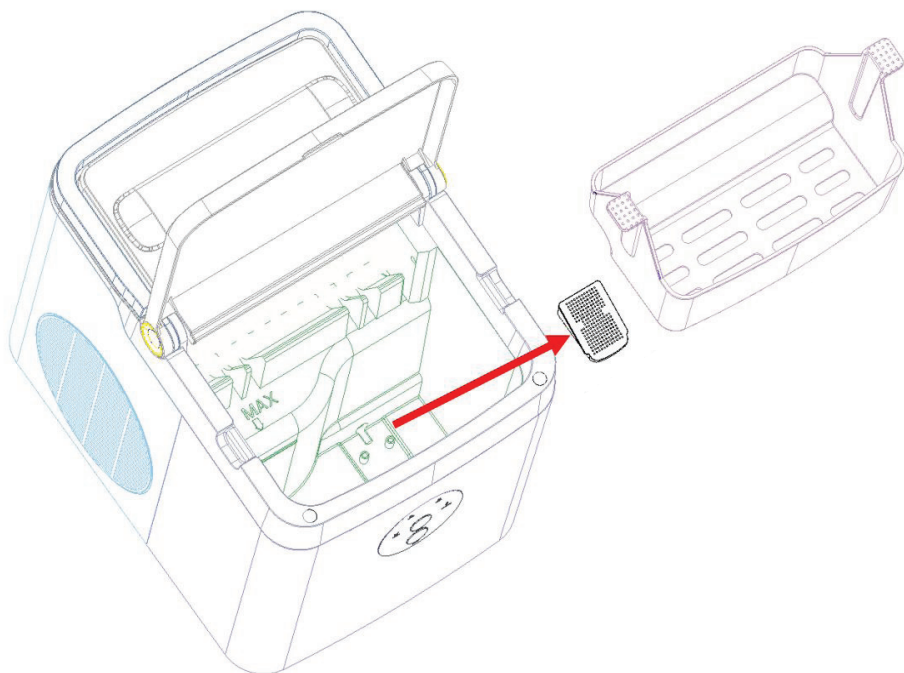
2. lépés: Csatlakoztassa a készüléket, és nyomja meg a bekapcsológombot az indításhoz.

Megjegyzés: Az első három ciklusban előállított jég apró és szabálytalan. Ha a jég tartó megtelt, azonnal vegye ki és ürítse ki.

KARBANTARTÁS

1. Rendszeresen tisztítsa meg a belső tartályt, a jégkosarat, a víztartályt, a jéglapátot stb. Tisztításkor húzza ki a konnektorból, és távolítsa el az összes jeget. A jégkészítő belsejének és külsejének tisztításához használja víz és ecet keverékét. Használat előtt mindent alaposan tisztítson meg.
2. A készülék körüli területnek jól szellőztetettnek kell lennie. Ne használjon a gyártó által ajánlottól eltérő mechanikus eszközöket vagy módszereket a leolvasztáshoz.
3. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, előfordulhat, hogy a vízszivattyú nem képes elegendő vizet szivattyúzni, mert levegő zárja el. Ebben az esetben a vízhiány jelzőfény kigyullad. Az újraindításhoz nyomja meg újra a Start/Stop gombot.
4. A jég megfelelő tisztaságának biztosításához cserélje ki a víztartályban lévő vizet 24 óránként. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, engedje le a vizet és törölje szárazra a gépet.
5. Ha az eszköz újraindítása után a kompresszor nem működik vízhiány, teli jég tartály, áramkimaradás stb. miatt, a kompresszor 3 perces késéssel indul el.
6. Használjon ivóvizet a jégkészítés megkezdése előtt, amikor az készüléket először telepíti, vagy hosszabb használat nélküli időszak után újra használatba veszi.

7. A készülék tényleges használatától függően rendszeresen szedje szét és tisztítsa meg a víztartály szűrőjét, hogy megakadályozza a vízbevezető nyílás vízkő okozta eltömődését. Az eljárás a következő: Vegye ki a jégkosarat és a szűrőfedelelet a víztartályból egyenként, tisztítsa meg a szűrőfedelelet kefével és tiszta vízzel, majd helyezze vissza.



GYAKORI PROBLÉMÁK ÉS EZEK MEGOLDÁSA

1. Felhívjuk figyelmét, hogy ha jégkészítés közben áramszünet lép fel a tápkábel kihúzása vagy a bekapcsológomb kikapcsolása miatt, kis jégcsíkok jelenhetnek meg a lapáton, amelyek eltömődést okozhatnak. Ha ez megtörténik, húzza ki a tápkábelt, és óvatosan húzza hátra a lapátot a kis jégkockák eltávolításához, majd indítsa újra a készüléket.
2. Ha a jéglapát nem tudja a jeget a jégtartályba szórni, ellenőrizze, hogy a víztartály vízszintesen van-e. Ha nem, finoman nyomja meg az ujjával a jéglapátot, majd nyomja meg a bekapcsológombot, hogy újraindítsa a készüléket.

Gyakori problémák	A hiba oka	Javasolt megoldások
A kompresszor nem működik megfelelően, és működése zümmögő hanggal jár.	Alacsony feszültség.	Kapcsolja ki a gépet, és a feszültség stabilizálódása után indítsa újra.
A tartályban világít az alacsony vízszint jelző.	1. Nincs víz a víztartályban. 2. A vízszivattyú tele van levegővel.	Töltsön be vizet a MAX jelzésig. Nyomja meg újra a bekapcsológombot a készülék indításához.
A vezérlőpanel lámpái nem világítanak.	A biztosíték megsérült/ nincs áramellátás	Cserélje ki a biztosítékot/ kapcsolja be az áramellátást.
A jég nagyon nagy, és egyes darabok összeragadtak.	Az előző ciklusból származó jég a tartályban maradt.	Vegye ki ezt a jeget, míg a készülék készenléti módban van.
A jégkészítő program helyes, de a jég nem adagolható.	1. Nincs hűtőközeg a kompresszorban. 2. Hibás kompresszor. 3. Hibás ventilátormotor.	Lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
Az összes jelzőfény egyszerre villog.	1. A víztartályt jégkockák blokkolják. 2. A motor elakadt, vagy a motor le van választva, vagy a motor hibás 3. Hibás a mikrokapcsoló.	1. Válassza le a hálózatról a gépet, vegye ki a lapát alól a jeget, csatlakoztassa újra, nyomja meg a bekapcsológombot, a készülék 3 perc múlva automatikusan újraindul. 2. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
A készülék állandóan működik, de a víz mindig is meleg.	A mágnesszelep hibás	Cserélje ki a mágnesszelepet.
A készülék nem figyelmeztet, ha a jégtartály megtelt.	1. A teli jégtartály érzékelője hibás. 2. Napsugárzás által okozott zavar.	1. Cserélje ki a teli jégtartály érzékelőjét. 2. A jégkészítéshez vigye be a készüléket. 3. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ha a tápegység panelje sérült, azt a gyártó által felhatalmazott szervizközpontnak vagy megfelelő szakképesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie a fennálló veszélyek miatt.
- Jégkészítéshez ivóvizet vagy italokat kell használni.
- A kompresszor és a kondenzátor felületi hőmérséklete működés közben elérheti a 70°C - 90°C-ot, és egy ideig megemelkedik a környező hőmérséklet, ami normális.
- A jég átlátszatlan lehet. Ez azért van, mert a gyorsfagyasztási folyamat során a levegő zárva marad a jégben, de ez nem befolyásolja a jég minőségét vagy ízét. Biztonságosan fogyasztható.
- Ez a készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek általi használatra. Felelős felnőttnek kell felügyelnie rájuk.
- Gyermek csak felnőtt felügyelete mellett használhatja ezt a készüléket.
- Ne merítse a készüléket vízbe.

A KÉSZÜLÉK HELYES ÁRTALMATLANÍTÁSA!



Ez a jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni a környezetszennyezés és mások egészségének veszélyeztetése miatt. Megfelelő módon kell ártalmatlanítani, hogy lehetővé váljon az újrahasznosítható anyagok és az erőforrások megőrzése.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

WIR BEDANKEN UNS BEI IHNEN FÜR DEN EINKAUF UNSERER EISWÜRFELMASCHINE.

Lesen Sie vor der Erstverwendung des Gerätes aufmerksam diese Gebrauchsanleitung.

BESCHREIBUNG DER GERÄTEEIGENSCHAFTEN

Spezifikationen des Gerätes	
Stromversorgung	220 V / 60 Hz
Maximale Gesamtabmessungen (L x B x H):	307 × 227 × 269 (mm)
Abmessungen der Verpackung (L x B x H):	371 (D) × 267 (Š) × 297 (V) (mm)
Nennleistung:	120 W
Tägliche Eiswürfelherstellung:	12 kg / 24 hodín
Eiswürfelbehältervolumen:	1,5 l / 500 g (keď je zásobník na ľad plný ľadu)
Wasserbehältervolumen:	1,5 l
Nettogewicht:	6,3 kg
Kompressorkühlen	220 V / 60 Hz
Kältemittel	Ekologické chladiace médium R600a

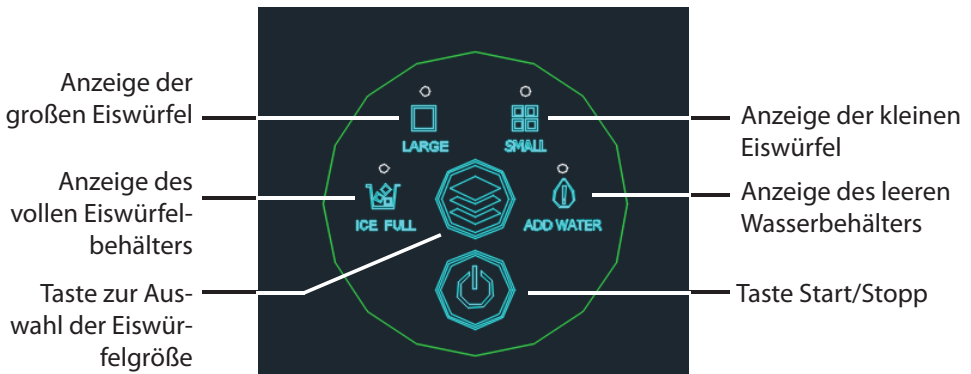
FUNKTIONEN:

1. Schnelle Eiswürfelherstellung
2. Akustische Signalisierung beim vollen Eiswürfelbehälter und leeren Wasserbehälter
3. Rundes durchsichtiges Eis
4. Reinigungsfunktion
5. 9 Stück Eis sind in 9 Minuten fertig

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE EISWÜRFELMASCHINE:

1. Neigen Sie das Gerät während des Transportes höchstens um 45 Grad und kippen Sie das Gerät nicht um, ansonsten könnte es zur Beschädigung des Kompressors und des Dichtungssystems kommen.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, prüfen Sie das Gerät sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker in gutem Zustand sind.
3. Das Gerät sollte auf einer ebenen Oberfläche stehen. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, sollte der Abstand der Geräterückseite von der Wand mindestens 150 mm betragen. Halten Sie das Gerät möglichst fern vom Backofen, Heizkörper oder von einer anderen Wärmequelle.
4. Stellen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch an seinen Platz und lassen Sie den transparenten Deckel mindestens 2 Stunden lang geöffnet.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrem Stromnetz mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
6. Wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C liegt, empfehlen wir Ihnen, kleine Eiskwürfel zu wählen; wenn die Umgebungstemperatur höher als 30 °C ist, sollten Sie große Eiskwürfel wählen.
7. Verwenden Sie zur Eiskwürfelherstellung keine Chemikalien, sauren oder alkalischen Flüssigkeiten.

BEDIENBLENDE



BESCHREIBUNG DER TASTEN UND ANZEIGEN:

Taste Start/Stopp:

Nach dem Anschluss ans Stromnetz befindet sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb und es blinkt die grüne Anzeige der Herstellung von großen Eiswürfeln. Wenn Sie die Taste Start/Stopp drücken, beginnt das Gerät, im Herstellungsmodus der großen Eiswürfel zu arbeiten. Es erleuchtet sich die entsprechende Anzeige der Herstellung von großen Eiswürfeln. Das Gerät fängt an, Eiswürfel herzustellen. Nach dem Beenden des Herstellungsprozesses schaltet sich das Gerät in den Abtaumodus um und dann aktiviert sich die Funktion der Eiswürfelentfernung usw.

Taste zur Auswahl der Eiswürfelgröße:

Mit dem Drücken der Taste zur Auswahl der Eiswürfelgröße können Sie die gewünschte Größe der Eiswürfel einstellen.

Reinigungsfunktion:

Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Drücken Sie die Taste Start/Stopp und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät schaltet sich in den Reinigungsmodus um und die vier Lichtanzeigen blinken abwechselnd. Trennen Sie das Gerät während der Reinigung nicht vom Stromnetz. Nach dem Reinigen schaltet sich das Gerät automatisch in den Bereitschaftsbetrieb um.

Anzeige des leeren Wasserbehälters:

Wenn sich die „Anzeige des leeren Wasserbehälters“ erleuchtet, bedeutet es, dass der Wasserbehälter fast leer ist. Füllen Sie den Behälter mit Wasser und drücken Sie die Stromversorgungstaste, um das Gerät zu resettet.

Anzeige des vollen Eiswürfelbehälters:

Wenn der Eiswürfelbehälter voll ist, erleuchtet sich die „Anzeige des vollen Eiswürfelbehälters“ und das Gerät hört auf zu arbeiten. Es ist notwendig, die Eiswürfel aus dem Behälter herauszunehmen. Wenn die Eiswürfelmenge bis zum Fühler des vollen Eiswürfelbehälters nicht mehr reicht, wird das Gerät automatisch resettet.

BETRIEBSHINWEISE

Schritt 1: Öffnen Sie den Deckel, nehmen Sie den Eiswürfelbehälter heraus und füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.

Anmerkung: Im Wasserbehälter gibt es eine Markierung der maximalen Wassermenge (MAX). Das Wasser sollte diese Markierung nicht überschreiben. Wenn Sie in den Wasserbehälter zu viel Wasser gießen, sodass die Markierung MAX überschritten wird, müssen Sie den Auslasstöpsel auf der Geräteunterseite öffnen, das überschüssige Wasser abgießen und den durchsichtigen Deckel schließen.

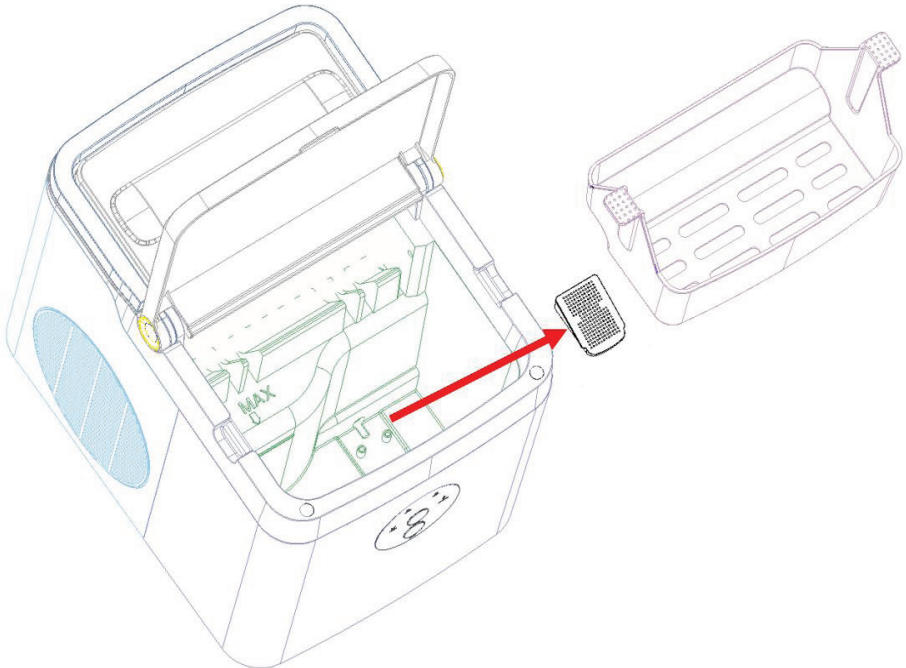
Schritt 2: Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an und drücken Sie die Stromversorgungstaste, um das Gerät einzuschalten.

Anmerkung: Die in den ersten drei Betriebszyklen hergestellten Eiswürfel sind klein und haben eine unregelmäßige form. Wenn der Eiswürfelbehälter voll ist, nehmen Sie ihn sofort heraus und entfernen Sie die Eiswürfel.

WARTUNG

1. Reinigen Sie den Geräteinnenraum, den Eiswürfelbehälter, den Wasserbehälter und die Eiswürfelschaufel regelmäßig. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz und nehmen Sie die Eiswürfel heraus. Verwenden Sie eine Lösung aus Wasser und Essig, um die Innen- und Außenoberfläche der Eiswürfelmaschine zu reinigen. Es ist notwendig, das Gerät vor dem Gebrauch gründlich auszuspülen.
2. Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse frei von Hindernissen. Verwenden Sie weder mechanische Vorrichtungen noch andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, diese sind vom Hersteller empfohlen.
3. Wenn Sie das Gerät nach einer längeren Betriebspause erneut verwenden, kann es sein, dass es aufgrund einer Luftblockierung nicht mehr ausreichend Wasser pumpt. In diesem Fall erleuchtet sich die Anzeige des Wassermangels. Drücken Sie einfach erneut die Taste Start/Stop, um die Eiswürfelmaschine zu resettet.
4. Um das Eis sauber zu halten, ersetzen Sie das Wasser im Wasserbehälter jede 24 Stunden. Vor einer längeren Betriebspause ist es notwendig, den Wasserbehälter auszuleeren und das Gerät zu reinigen.
5. Wenn der Kompressor aufgrund von Wassermangel, vollem Eiswürfelbehälter, Stromausfall usw. nicht funktioniert, wird sein erneuter Start um 3 Minuten verzögert.
6. Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser, bevor Sie mit der Eiswürfelherstellung beginnen, und zwar entweder bei der Erstverwendung oder nach einer längeren Betriebspause.

7. Je nach tatsächlicher Verwendung des Gerätes ist es notwendig, das Filtersieb im Wasserbehälter nach der Demontage regelmäßig zu reinigen, um eine Verstopfung der Wasserversorgung durch Kalkablagerungen zu verhindern. Nehmen Sie, wie in der Abbildung unten gezeigt, nacheinander den Eiswürfelbehälter und die Filterabdeckung aus dem Wasserbehälter heraus, reinigen Sie die Filterabdeckung mit reinem Wasser und einer Bürste und setzen Sie sie dann wieder auf.



BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME

1. Beachten Sie bitte, dass sich bei einem Stromausfall aufgrund des Herausziehens des Netzkabels oder beim Drücken der Stromversorgungstaste während des Eiswürfelherstellungszyklus kleine Eisfragmente bilden können, die in der automatischen Schaufel stecken bleiben und zum Blockieren führen können. In diesem Fall ist es notwendig, das Gerät vom Stromnetz zu trennen, die Schaufel vorsichtig gegen die Gehäuserückseite zu drücken, die Eissplitter zu entfernen und dann einen Neustart durchzuführen.
2. Überprüfen Sie, ob der Wasserbehälter waagrecht steht, falls die Eiswürfelschaufel das Eis in den Eiswürfelbehälter nicht transportieren kann. Wenn dies der Fall ist, drücken Sie mit dem Finger leicht auf die Eiswürfelschaufel und dann drücken Sie die Stromversorgungstaste, um das Gerät zu resettet.

Problem	Mögliche Ursache	Empfohlene Lösung
Der Kompressor arbeitet ungewöhnlich und brummt.	Niedrige Spannung	Schalten Sie die Eiswürfelmaschine aus und warten Sie, bis die Spannung wieder normal wird.
Die Wassermangelanzeige erleuchtet sich.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Wasserbehälter ist leer. 2. Die Wasserpumpe ist voll von Luft. 	Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser, bis die Markierung MAX erreicht ist. Drücken Sie die Stromversorgungstaste, um das Gerät zu resettet.
Die Anzeigen auf dem Bedienfeld leuchten nicht.	Durchgebrannte Sicherung / keine Stromversorgung.	Ersetzen Sie die Sicherung / schalten Sie die Stromversorgung ein.
Die erzeugten Eiswürfel sind sehr groß und kleben zusammen.	Im Wasserbehälter bleibt Eis vom vorherigen Zyklus.	Nehmen Sie die Eiswürfel heraus, wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet.
Der Herstellungsprozess von Eis war richtig, aber im Eiswürfelbehälter befindet sich kein Eis.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Im Kompressor befindet sich kein Kältemittel. 2. Der Kompressor ist beschädigt. 3. Der Motor des Ventilators ist beschädigt. 	Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
Alle Lichtanzeigen blinken gleichzeitig.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Wasserbehälter ist mit Eis blockiert. 2. Der Motor steckt fest, funktioniert nicht oder ist beschädigt. 3. Der Mikroschalter ist beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, entfernen Sie das Eis unter der Eiswürfelschaufel, schließen Sie das Gerät wieder ans Stromnetz an und drücken Sie die Stromversorgungstaste. Nach Ablauf von 3 Minuten startet das Gerät automatisch neu. 2. Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
Das Gerät arbeitet, aber das Wasser ist immer noch warm.	Das Solenoidventil ist beschädigt.	Ersetzen Sie das Solenoidventil.


Problem	Mögliche Ursache	Empfohlene Lösung
Wenn der Eiswürfelbehälter voll ist, erleuchtet sich die entsprechende Lichtanzeige nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Beschädigter Fühler des vollen Eiswürfelbehälters. 2. Beeinträchtigung vom Sonnenlicht. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ersetzen Sie den Fühler des vollen Eiswürfelbehälters. 2. Verwenden Sie das Gerät nur im Innenraum. 3. Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.

WARNUNGEN

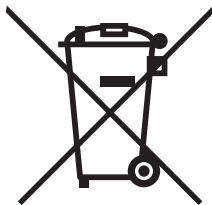
- Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit Trinkwasser.
- Es ist normal, dass die Oberfläche des Kompressors und Kondensators während des Betriebes die Temperatur zwischen 70 und 90 °C erreicht. Die umgebenden Oberflächen können sehr heiß sein.
- Die Eiswürfel können durch schnelles Gefrieren undurchsichtig werden. Dabei handelt sich um im Wasser eingeschlossene Luft, die weder die Qualität noch den Geschmack der Eiswürfel beeinträchtigt.
- Dieses Gerät ist für Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten nicht geeignet. Um ihre Sicherheit müssen sich verantwortliche Personen kümmern.
- Kinder können dieses Gerät nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person verwenden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

SACHGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES GERÄTES!



Dieses Symbol macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf, um mögliche Schäden für die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden,  entsorgen Sie das Altgerät verantwortungsvoll. Es sollte sachgemäß entsorgt werden, sodass eine Wiederverwertung von recycelbaren Materialien und das Sparen von Quellen möglich sind.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

THANK YOU FOR CHOOSING OUR ICE MAKER.

Please read carefully before use.

PRODUCT FEATURE DESCRIPTION

Product Specifications	
Power Supply	220 V / 60 Hz
Maximum Overall Dimensions (L×W×H):	307 × 227 × 269 (mm)
Packaging Dimensions (L×W×H):	371 (L) × 267 (W) × 297 (H) (mm)
Rated Power:	120 W
Daily Ice Production:	12 kg / 24 hours
Ice Storage Capacity:	1.5 L / 500 g (when the ice basket is full of ice)
Water Tank Capacity:	1.5 L - Net Weight: 6.3 kg
Compressor Refrigeration	220 V / 60 Hz
Refrigerant	R600a environmentally friendly refrigerant

FUNCTIONS:

1. Fast ice making
2. Ice full reminder and water shortage reminder
3. Bullet-shaped ice
4. Cleaning function
5. 9 pieces of ice can be made in 9 minutes

ICE MAKER PRECAUTIONS:

1. During transportation, do not tilt the machine more than 45 degrees or invert it. This may damage the compressor and the sealing system.
2. Remove all packaging materials, carefully inspect the machine to ensure that the machine, power cord and plug are in good condition. 3. The machine should be placed upright on a level surface. To ensure proper ventilation of the machine, leave 150 mm of space at the top, sides and back. Do not place the machine near ovens, radiators or other heat sources.
3. Before using the machine for the first time, after placing the machine in position, please wait for 2 hours and keep the front transparent cover open for at least two hours.
4. Ensure that the household voltage is consistent with the voltage indicated for the machine.
5. When the indoor temperature is lower than 15 °C, it is recommended to choose small ice; when the indoor temperature is higher than 30 °C, it is recommended to choose large ice.
6. Do not use chemicals or acidic/alkaline liquids to make ice.

CONTROL PANEL



DESCRIPTION OF BUTTONS AND INDICATORS:

Start/stop button:

When the power is plugged in, the machine is in standby mode, and the green large ice indicator light flashes. Press the start/stop button, the machine starts working in large ice mode, the corresponding large ice indicator light is on, starts making ice, defrosts after ice making is completed, then enters the ice shoveling function, and so on.

Large/small ice selection button:

Press the large/small ice selection button to switch between large ice and small ice modes.

Cleaning function:

When the product is plugged in, long press the start/stop button for 3 seconds, the product enters the cleaning function, and the four lights flash alternately. Do not cut off the power during cleaning, and the product will automatically enter standby mode after cleaning.

Water shortage alarm:

When the "water shortage indicator light" is on, it means that the water in the water tank is insufficient. It is necessary to add water and then press the power button to restart the machine.

Ice full alarm:

When the ice reaches the maximum capacity of the ice storage container, the "ice full indicator light" is on, and the machine stops. At this time, the ice needs to be poured out. When the ice level is lower than the ice full sensor, the machine will automatically restart.

OPERATION INSTRUCTIONS

Step 1: Open the lid, take out the basket, and add water to the water storage tank.

Note: There is a maximum scale MAX in the water storage tank. Do not add water beyond the MAX position.

If water is added beyond the maximum scale MAX, it is necessary to open the bottom drain plug, release the excess water, and close the transparent cover.

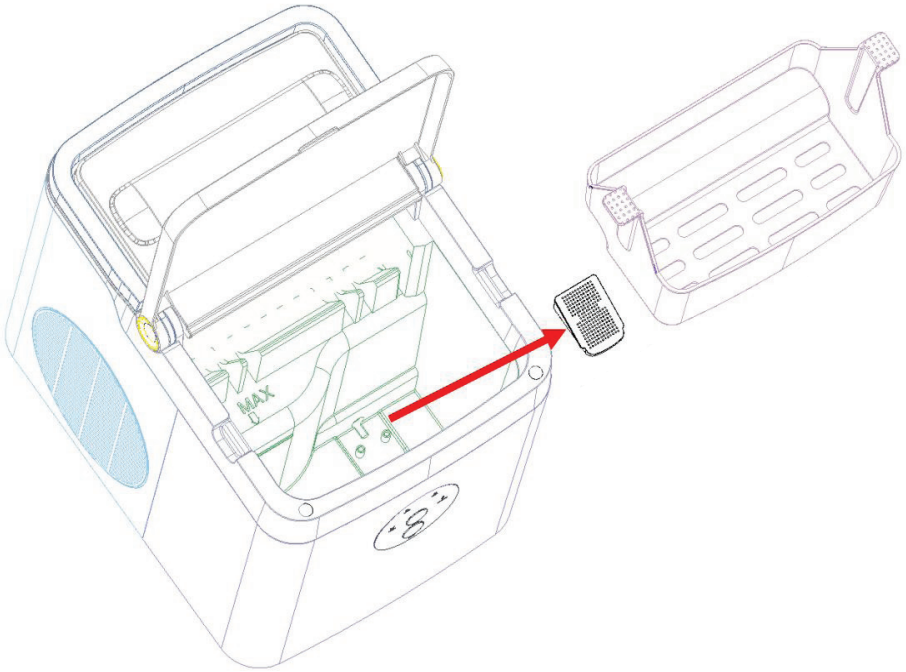
Step 2: Plug in the power and press the power button to start the machine.

Note: The ice made in the first three cycles of initial use is small and irregular. When the ice basket is full, please take out the ice immediately and do not let the ice overflow the ice basket.

MAINTENANCE

1. Clean the inner bucket, ice basket, water storage tank, ice shovel, etc. regularly. When cleaning, please unplug the power and take out the ice. Use water-diluted vinegar to clean the inside and outside of the ice maker. Clean thoroughly before use.
2. Keep the area around the machine well-ventilated. Do not use mechanical devices or other methods to defrost except for the methods recommended by the manufacturer.
3. If the machine is reused after a period of time, the water pump may not be able to pump enough water due to air blockage. In this case, the water shortage indicator will appear. It is necessary to press the Start/stop button again to restart.
4. To ensure that the ice is clean, please change the water in the water storage tank every 24 hours. If the machine is not used for a long time, please drain the water in the machine and wipe it clean.
5. If the compressor does not work due to water shortage, full ice, power failure, etc., after restarting the machine, the compressor will start after a 3-minute delay.
6. Use potable water before starting ice making, during initial installation, or when reusing after a long period of non-use.

7. According to the actual use of the machine, regularly disassemble and clean the filter screen in the water tank to prevent scale from blocking the water inlet. The operation is as follows: Take out the ice basket and filter cover from the water tank in sequence, clean the filter cover with a brush and clean water, and then put them back in place.



COMMON USAGE PROBLEMS AND SOLUTIONS

1. Please note that during ice making, if a power failure occurs due to disconnecting the power cord or turning off the power button, it may cause the formed small ice strips to remain on the shovel and cause blockage. If this happens, disconnect the power cord or gently shovel the shovel back to remove the small ice cubes, then restart.
2. If the ice shovel cannot shovel the ice into the ice basket, please check if the water box is flat. If not, gently push the ice shovel with your finger, then press the power button to restart.

Common Problems	Causes of Failure	Recommended Solutions
The compressor does not work properly and is accompanied by a buzzing sound	Low voltage	Turn off the machine and restart it after the voltage stabilizes.
Water shortage indicator light is on	1. Water shortage 2. The water pump is full of air	Add water to the MAX position. Press the power button again to start the machine
The lights on the control panel are not on	Fuse is broken/no electricity	Replace the fuse/turn on the power
The ice made is too large and some are stuck together	The ice made in the previous cycle remains in the water tray	Take out the ice in standby mode.
The ice making program is correct, but no ice comes out	1. The compressor has no refrigerant 2. The compressor is damaged 3. The fan motor is damaged	Call the service hotline.
All indicator lights are flashing at the same time	1. The water box is blocked by ice cubes 2. The motor is stuck, or the motor is detached, or the motor is damaged 3. The micro switch is damaged	1. Unplug the power, take out the ice under the ice shovel, plug in the power again, press the power button, and the machine will automatically restart after 3 minutes 2. Call the service hotline.
The machine is working all the time, but the water keeps getting warmer	The solenoid valve is faulty	Replace the solenoid valve.
The machine does not remind when the ice is full	1. The ice full sensor is damaged 2. Interference from sunlight	1. Replace the ice full sensor 2. Move to indoor to make ice 3. Call the service hotline

WARNINGS

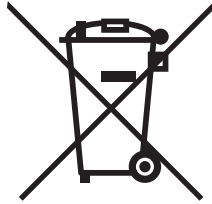
- If the power board is damaged, to avoid danger, it must be replaced by the manufacturer's service organization or a person with relevant maintenance qualifications.
- Potable water or beverages must be used for making ice.
- The surface temperature of the compressor and condenser may reach 70°C - 90°C during operation, and there will be a certain high temperature around them, which is a normal phenomenon.
- The ice may be opaque. This is because air is trapped inside the ice during rapid cooling, which will not affect the quality or taste of the ice. Please use it with confidence.
- This product is not suitable for people with physical, sensory or mental impairments. Relevant guardians must ensure their safety.
- Children should use this product under adult supervision.
- Avoid immersing in water.

PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT!



This symbol indicates that this product cannot be thrown into the trash like other domestic waste to prevent environmental pollution and impact on others' health. It should be disposed of properly to facilitate the continuous utilization of recyclable materials and save resources.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.